

### 3. Abriendo la caja fuerte en caso de emergencia (olvido de la clave o pilas descargadas)

- » Retire la tapa del compartimento para abertura de emergencia (1);
- » Coloque la clave de emergencia codificada (2) (que acompaña el producto) en el local indicado;
- » Gírela en sentido anti horario;
- » Después, gire el botón central (5) en el sentido horario para que la puerta se abra.

**!** ¡ATENCIÓN! Para su total seguridad guarde la llave de emergencia codificada en un local secreto, fuera de la caja fuerte.

**IMPORTANTE:** Las cajas fuertes poseen dos claves de fábrica, que en caso de necesidad, pueden abrirlas.

Clave del Usuario: 159

Clave Maestra: 12345678

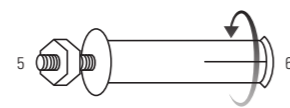
### 4. Cambiando las pilas

- » Cuando vea la luz roja (low battery) en el panel, usted deberá cambiar las pilas inmediatamente. Para cambiarlas, siga las instrucciones dadas en el ítem 1 de este manual;

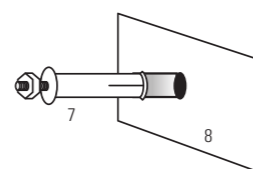
**!** ¡ATENCIÓN!: Después de cambiar las pilas las claves que fueron alteradas también serán apagadas, debiéndose registrar nuevas claves conforme el procedimiento descrito en el ítem 2 de este manual;

- » Las cajas electrónicas Ref. OR38000, OR38100 y OR38200 utilizan 4 pilas AA para su funcionamiento.

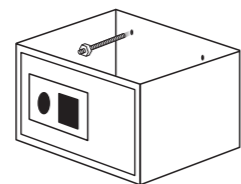
### 5. Instrucciones de instalación de la caja fuerte en la pared



- » Perfore la pared con una broca de diámetro 9mm;
- » Sujete el tornillo (5) y gire el cabezote móvil (6) hasta fijarlo.



- » Posicione y fije el conjunto (7) en la pared (8), golpeándolo para fijarlo bien;
- » Desenrosque y retire el tornillo.



- » Posicione la caja fuerte en la pared;
- » Coloque el tornillo en el orificio del fondo de la caja fuerte, fijándolo en la pared.

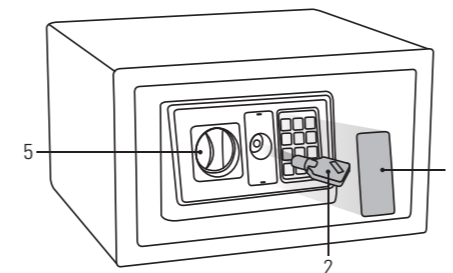
## MANUAL DE INSTRUÇÕES COFRE ELETRÔNICO Ref. 38000 / OR038100 / 38200



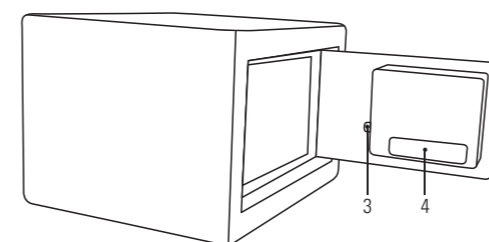
# COFRE ELETRÔNICO

### DESENHO ESQUEMÁTICO DO COFRE

- 1 – Compartimento para abertura de emergência
- 2 – Chave Codificada



- 3 – Botão Inicializar
- 4 – Compartimento de pilhas
- 5 – Botão Central



### 1. Abriendo o cofre pela primeira vez

- » Retire a tampa do compartimento para abertura de emergência (1);
- » Coloque a chave de emergência codificada (2) (que acompanha o produto) no local indicado;
- » Gire-a em sentido anti-horário;
- » Após, gire o botão central (5) no sentido horário para que a porta se abra;
- » Em seguida, abra o compartimento de pilhas (4) localizado na parte de trás da porta e insira 4 pilhas AA;
- » Mantenha a porta aberta para habilitação de sua nova senha.

### 2. Incluindo/ alterando sua senha

- » Escolha uma senha numérica de 3 a 8 dígitos;
- » Com a porta aberta, aperte o botão inicializar (3) localizado atrás da porta, até ouvir um bip e acender a luz amarela

(*proceed*) do painel eletrônico;

- » Digite a senha escolhida e, em seguida, aperte um dos botões A ou B. Sua senha estará habilitada;
- » Feche a porta e gire o botão central (5) no sentido anti-horário para travá-la;

**!** ATENÇÃO: Se ao finalizar o procedimento o cofre emitir 3 bipes, sua senha não foi habilitada e será necessário reiniciar a operação de troca de senha.

#### 2.1 ALTERANDO A SENHA MESTRE DO COFRE:

- » Com a porta aberta, pressione duas vezes a tecla "0" do teclado e a luz amarela do painel eletrônico também piscará por duas vezes;
- » Após, pressione o botão inicializar (3) e aguarde novamente que a luz amarela (*proceed*) do painel eletrônico acenda;
- » Insira sua nova senha com 3 a 8 dígitos e em seguida aperte um dos botões A ou B do painel eletrônico para confirmá-la.



LIMPEZA

No utilize qualquer líquido ou spray para limpar a caixa forte. Use um pano levemente humedecido.



ATENCIÓN

- » No coloque el producto en lugares altos o que no ofrezcan seguridad, ya que puede caer y dañificarse o lastimar a las personas;
- » Nunca derrame líquido en el panel de control, puede causar shock eléctrico a los componentes electrónicos internos y deshabilitar sus funciones;
- » Nunca deje las llaves de emergencia codificadas dentro de la caja fuerte;
- » Guarde este manual en local seguro para eventuales consultas.



www.ordene.com.br



CE Producto fabricado de acuerdo con las normas europeas de calidad. Certificado Europeo – SHEMA080300260HS



Av. Ipiranga 745 | 101  
Menino Deus | Porto Alegre RS  
51 3072 0270 | www.luzzdesign.com.br

Job Manual Cofre Eletrônico  
Ref. 38000 / OR038100 / 38200  
Size A4  
Paper Offset 75g.  
Color 1x0  
Date 09.04.2013  
Art Director Henrique Luzzardi  
Email contato@luzzdesign.com.br

Color

BLACK

--- DOBRA

#### ATENÇÃO!

Antes de autorizar a reprodução desta arte o cliente deve analisar a arte-final com relação a textos, informações técnicas do produto, dimensões, desenhos técnicos, cores e códigos de barras para a verificação do projeto. Sendo assim, após a aprovação desta arte pelo cliente, cessam todas as responsabilidades da agência sobre as artes-finais que serão encaminhadas para produção.

### 3. Abrindo o cofre em caso de emergência (esquecimento da senha ou pilhas descarregadas)

- » Retire a tampa do compartimento para abertura de emergência (1);
- » Coloque a chave de emergência codificada (2) (que acompanha o produto) no local indicado;
- » Gire-a em sentido anti-horário;
- » Após, gire o botão central (5) no sentido horário para que a porta se abra.

**!** ATENÇÃO: Para sua total segurança guarde a chave de emergência codificada em um local secreto, fora do cofre.

**IMPORTANTE:** Os cofres possuem duas senhas de fábrica, que caso necessário podem abrir o cofre.

Senha Usuário: 159

Senha Mestre: 12345678

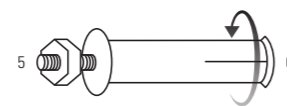
### 4. Trocando as pilhas

- » Quando a luz vermelha (low battery) no painel estiver acesa, você deverá providenciar imediatamente a troca das pilhas. Para troca, siga o procedimento descrito no item 1 deste manual;

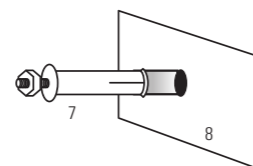
**!** ATENÇÃO: Após troca das pilhas suas senhas que foram alteradas memorizadas também irão se apagar, devendo então serem cadastradas outras senhas conforme procedimento descrito no item 2 deste manual;

- » Os Cofres Eletrônicos Ref. OR38000, OR38100 e OR38200 utilizam 4 pilhas AA para o seu funcionamento.

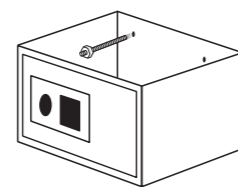
### 5. Instruções de fixação do cofre na parede



- » Fure a parede com uma broca de vídia de diâmetro 9mm;
- » Segure o parafuso (5) e gire o cabeçote móvel (6) até fixá-los.



- » Posicione e fixe o conjunto (7) na parede (8), batendo-o para fixá-lo bem;
- » Desenrosque e retire o parafuso.



- » Posicione o cofre na parede;
- » Insira o parafuso na furação ao fundo do cofre, fixando-o na parede.

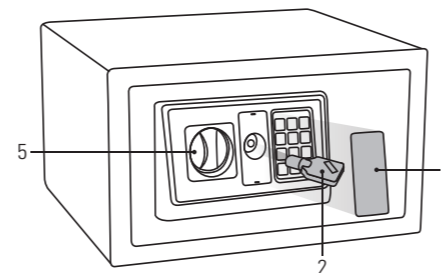
## MANUAL DE INSTRUCCIONES CAJA FUERTE Ref. 38000 / OR038100 / 38200



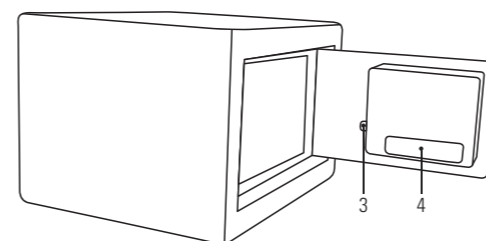
# CAJA FUERTE

### DIBUJO ESQUEMÁTICO DE LA CAJA FUERTE

- 1 – Compartimento para abertura de emergencia
- 2 – Llave Codificada



- 3 – Botón Iniciar
- 4 – Compartimento de pilas
- 5 – Botón Central



### 1. Abriendo la caja fuerte por primera vez

- » Retire la tapa del compartimento para abertura de emergencia (1);
- » Coloque la llave de emergencia codificada (2) (que acompaña el producto) en el local indicado;
- » Gírela en sentido anti horario;
- » Después, gire el botón central (5) en sentido horario para que la puerta se abra;
- » Enseguida, abra el compartimento de pilas (4) localizado en la parte de atrás de la puerta y coloque 4 pilas AA;
- » Mantenga la puerta abierta para habilitar su nueva clave.

### 2. Incluyendo / alterando su clave

- » Elija una clave numérica de 3 a 8 dígitos;
- » Con la puerta abierta, presione el botón iniciar (3) localizado atrás de la puerta, hasta que escuche un bip y se ascienda la luz amarilla (proceed) del panel electrónico;

- » Digite la clave elegida y, enseguida, presione uno de los botones A o B. Su clave estará habilitada;
- » Cierre la puerta y gire el botón central (5) en el sentido anti horario para trabarla.

**!** ¡ATENCIÓN!: si al finalizar el procedimiento la caja emite 3 bips, su clave no fue habilitada y será necesario reiniciar la operación de cambio de clave.

### 2.1 ALTERANDO LA CLAVE MAESTRA DE LA CAJA FUERTE:

- » Con la puerta abierta, presione dos veces la tecla "0" del teclado y la luz amarilla del panel electrónico también se ascenderá dos veces;
- » Después, presione el botón iniciar (3) y espere nuevamente que la luz amarilla (proceed) del panel electrónico se ascienda;
- » Digite su nueva clave con 3 a 8 dígitos y enseguida presione uno de los botones A o B del panel electrónico para confirmarla.



LIMPEZA

Não utilize qualquer líquido ou spray para limpar o cofre. Prefira utilizar um pano levemente umedecido.



ATENÇÃO

- » Não coloque o produto em lugares altos ou que não ofereçam segurança, pois ele pode cair sofrendo danos ou machucando pessoas;
- » Nunca derrame líquido no painel de controle, pode causar choque elétrico aos componentes eletrônicos internos e desabilitar suas funções;
- » Nunca deixe as chaves de emergência codificadas dentro do cofre;
- » Guarde este manual em local seguro para eventuais consultas.



www.ordene.com.br



Produto fabricado de acordo com as normas europeias de qualidade  
Certificado Europeu - SHEM0080300260HS

**LUZZ**  
DESIGN

Av. Ipiranga 745 | 101  
Menino Deus | Porto Alegre RS  
51 3072 0270 | www.luzzdesign.com.br

Job Manual Cofre Eletrônico  
Ref. 38000 / OR038100 / 38200  
Size A4  
Paper Offset 75g.  
Color 1x0  
Date 09.04.2013  
Art Director Henrique Luzzardi  
Email contato@luzzdesign.com.br

Color

BLACK

--- DOBRA

ATENÇÃO!

Antes de autorizar a reprodução desta arte o cliente deve analisar a arte-final com relação a textos, informações técnicas do produto, dimensões, desenhos técnicos, cores e códigos de barras para a verificação do projeto. Sendo assim, após a aprovação desta arte pelo cliente, cessam todas as responsabilidades da agência sobre as artes-finais que serão encaminhadas para produção.